

**ДОГОВІР № 3INST21-25825**  
**про надання гранту інституційної підтримки**

м. Київ

«13 » листопада 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець ТЕРЗІЄВ ВІТАЛІЙ СЕРГІЙОВИЧ (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців грэмадських формувань від 10.05.2016 за № 24800000000182788, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

**I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якогос наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ  
ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 15.01.2021 року.
2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначенним у заявці на Проект інституційної підтримки (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.
3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проєкту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту інституційної підтримки.

### **ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

1. Загальна сума Договору становить 417 970 грн. 18 коп. (четириста сімнадцять тисяч дев'ятсот сімдесят гривень 18 копійок) з урахуванням податку на доходи фізичних осіб 18% 75 234 грн. 63 коп. (сімдесят п'ять тисяч двісті тридцять чотири гривні 63 копійки) та військового збору 1,5 % 6 269 грн. 55 коп. (шість тисяч двісті шістдесят дев'ять гривень 55 копійск).

Загальна сума гранту до виплати становить 336 466 грн. 00 коп. (триста тридцять шість тисяч чотириста шістдесят шість гривень 00 копійок)

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з десдатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

### **ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту інституційної підтримки;

3) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

4) у разі якщо виконання Проєкту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у тридцятий строк

повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, докumentально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

5) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту інституційної підтримки;

6) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

7) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорсткості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

### 3. Фонд має права:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту інституційної підтримки,

якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

## **V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

## **VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ**

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

- оплата праці штатним працівникам;
- соціальні внески;
- оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;
- експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальних послуг;
- придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);
- витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;
- витрати на банківське обслуговування;
- аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначені у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю неезбідну фінансову документацію щодо Проєкту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРИШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розриванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відгравлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кoresпонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

[programa.saveculture@ucf.in.ua](mailto:programa.saveculture@ucf.in.ua)

2) контактна особа Грантоотримувача:

ТЕРЗІЄВ ВІТАЛІЙ СЕРГІЙОВИЧ;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання виладкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту інституційної підтримки;
- додаток 5 – графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### **Фонд**

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.Києві

P/r:UA058201720343120004000000458

МФО: 820172

Тел : -38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор



Ю.О. Федів

М.П.

#### **Грантоотримувач**

ФОП ТЕРЗІЄВ ВІТАЛІЙ СЕРГІЙОВИЧ

Юридична адреса:

Україна, 51400, Дніпропетровська обл.,  
м.Павлоград, вул.Заводська, буд. 47, кв. 12

Адреса для листування:

Україна, 61054, Харківська обл., м.Харків,  
вул. Академіка Павлова, 142, кв.171

ЄДРПОУ/ІПН: 3299910374

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ ПРИВАТБАНК

P/r: UA20351533000026003052174018

МФО: 351533

Тел.: (066) 212-43-83

#### **ФОП**

М.П.

В.С. Терзієв

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3INST21-25825  
від «13 » листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна  
підтримка  
Лст: ЛОТ 2. Візуальне мистецтво

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3INST21-25825

Назва проекту: 3INST21-25825

## Візитна картка (Інституційна підтримка, 2 ЛОТ)

Пріоритетний сектор  
візуальне мистецтво

Конкурсна програма  
Культура в часи кризи: інституційна підтримка

Лот  
ЛОТ 2. Візуальне мистецтво

Тип проекту  
Індивідуальний

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)  
336466.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оплата праці штатних працівників

0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
соціальні внески

0

Фото М. Рудь Герзель В.Р.

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда приміщень та земельних ділянок**  
36000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**  
7400

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
оренда техніки, обладнання та інструменту**  
60000.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**  
111741.00

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного  
забезпечення**  
2125

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
банківські витрати**  
1200

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:  
аудиторські послуги**  
22000

### **Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**  
Терзієв Віталій Сергійович

**Телефон**

**Електронна пошта**



РДТ м. Вінниця  
Терзієв В.С.

## **Інформація про організацію-заявника (Інституційна підтримка, ЛОТ 2-8)**

### **Повна назва організації-заявника**

Фізична особа-підприємець Терзієв Віталій Сергійович

### **Повна назва організації-заявника англійською мовою**

Private entrepreneur "Terziiiev Vitalii Sergeievich"

### **Код ЄДРПОУ**

3299910374

### **Організаційно-правова форма**

Фізична особа-підприємець

### **Статус платника податку на прибуток**

Спрощена система

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток**

0

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ**

0

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЕСВ**

11016.72

### **Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки**

25269.56

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі не передбачається**

### **Вид діяльності організації-заявника за КВЕД**

74.10 Спеціалізована діяльність із дизайну

## **Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)**

Фото  Терзіев В.С.

**Дата реєстрації організації**

2016-05-10

**Юридична адреса організації**

Україна, 51400, Дніпропетровська обл, м. Павлоград, вул. Заводська, 47, кв. 12

**Фактична адреса організації**

Україна, 51054, Харківська область, місто Харків, вул. Академіка Павлова, 142, кв. 171

**Поштова адреса організації**

Україна, 51054, Харківська область, місто Харків, вул. Академіка Павлова, 142, кв. 171

**Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації**

<https://www.facebook.com/vitaliy.photoshop>

**Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації**

Терзієв Віталій Сергійович

**Телефон керівника організації****Електронна пошта керівника організації****Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства**

Терзієв Віталій Сергійович/українець

Фото  Терзієв В.С.

**Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявики?**

Ні

**Основні засоби: земельні ділянки**

немає

**Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення**

немає

**Основні засоби: обладнання**

немає

**Основні засоби: транспортні засоби**

немає

**Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.**

0

**Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.**

1

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.**  
216652.3

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.**  
216652.3

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.**  
288738.98

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.**

*ФОП М.В. Терзіев В.С.*

288738.98

**Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.**  
285100

**Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.**  
285100

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?**

Ні

**Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?**

Ні

**Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?**

Ні

**Сума коштів: оплата праці штатних працівників**

0

**Сума коштів: соціальні внески**

0

**Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок**

0

**Сума коштів: комунальні послуги**

0

**Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень**

0

**Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

РОД. *М.В.* Терзеб В.С.

## **Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення**

0

## **Опис діяльності інституції**

### **Резюме інституції**

З розвитком IT-технологій зростає попит на виготовлення якісної відеопродукції, яку можна використовувати у різних сферах: книговидання (відео, на які переходять за QR-код), IT-розробках, медіа, кіно тощо.

Специфіка діяльності проекту полягає у підтримці та розвитку візуальної ніші в Україні. Пріоритетом є створення конкурентоспроможної студії в Харкові. Продукція, вироблена в стінах студії, може розповсюджуватися в будь-яких країнах та слугувати для прославлення Жарківського краю.

Стратегічні цілі проекту:

Надавати якісні відео-послуги компаніям, які цього потребують.

Забезпечити доступ до інформації завдяки відеоконтенту, урізноманітнити способи подачі інформації.

Види послуг та продуктів, що надаються:

зйомка коротких відео для соцмереж (замовлення для smm-агентств);

підготовка відеоінтерв'ю;

рекламні відеоролики;

іміджеві відео;

презентаційні ролики;

корпоративні фільми;

навчальні ролики;

висвітлення і зйомка виїзних заходів;

тексти і сценарії;

переклад і озвучка відео;

дублювання;

зведення доріжки;

мастеринг;

звукозапис диктора;

монтаж роликів;

підготовка анімаційних роликів;

фотозйомка.

Цільовою аудиторією студії є жінки та чоловіки з вищою освітою з високим та середнім достатком, яких цікавить створення відеоконтенту як для особистих, так і для робочих справ. Оскільки саме в Харкові зосереджується головний офіс, то місце проживання цільової аудиторії – м. Харків.

Фото М.В. Терзієв В.С.

Орієнтований вік цільової аудиторії: від 20 до 60 років. У студії було озвучено блок відеороликів для видавництва "Ранок", а також для них проходили зйомки різноманітних інтерв'ю.

**Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності**

Під час карантинних обмежень діяльність студії аудіозапису та створення візуального контенту тимчасово призупинила свою діяльність задля безпеки відвідувачів і працівників. Згодом, коли карантинні обмеження пом'якшили і виникали нагальні замовлення для озвучення чи зйомки відео, записи проводили відповідно до всіх санітарно-гігієнічних норм. На цей час в студії працював лише звукорежисер, адже для більшої кількості працівників потрібні були додаткові фінансові надходження. Звичайно, кількість замовлень не була настільки високою, як до карантину, адже більшість підприємств або приватних осіб також пригальмували свою діяльність.

**Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

У 2018-2019 роках я надавав послуги дизайну. Зокрема компанії Knubisoft за субконтрактом. Працював також з таким зарубіжними компаніями: BCA, Octopus Ventures.

<https://www.behance.net/knubisoft>

Студія аудіозапису та створення візуального контенту створена у 2020 році, за цей період встигли підготувати для видавництва "Ранок" низку аудіофайлів, які невдовзі будуть використовуватися у навчальних відеороликах, зокрема їх можна буде прослухати завдяки зошитам з QR-кодами. Сезуано блоки предметів з географії та біології, основ здоров'я, Я досліджую світ. Окрім озвучки допомагали у створенні анімаційних відео, які також можна побачити через переходи за QR-кодами. У період дистанційного навчання проводили прямі трансляції з навчання.

Аудиторія: учні з 1 до 11 класу, а також відповідно до цього - вчителі.

Географія розповсюдження майбутніх навчальних роликів - які доступні за QR-кодами в зошитах - всією Україною.

Посилання: [https://www.instagram.com/s/aGlhaGxpZ2h0OjE3ODg0Mzl1MzlzNjY3ODM1?igshid=3kspoapdtfch&story\\_media\\_id=2339480713870903665](https://www.instagram.com/s/aGlhaGxpZ2h0OjE3ODg0Mzl1MzlzNjY3ODM1?igshid=3kspoapdtfch&story_media_id=2339480713870903665)

**Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років**

У студії здійснювався аудіозапис учнів з різних шкіл Харкова. Завдяки цьому

РОП 

діти м могли потренувати свої сраторські навички та набули впевненості під час проходження кастингу.

Кількісний показник охопленої аудиторії: 50 школярів.

Вік учнів: від 8 до 13 років.

Завдяки цьому заходу змогли відібрати наймилозвучніші голоси для подальшої роботи з дітьми у різноманітних проектах.

У майбутньому розглядається можливість разом зі школою "Ранок" проводити журналістський гурток, де учні зможуть уявити себе справжніми дикторами або приміряти роль інтерв'юерів.

Посилання: <https://www.instagram.com/s/>

aGlnaGxpZ2h0OjE3ODg0Mzl1MzlzNjY3ODM1?

igshid=3kspoapdtfch&story\_media\_id=2339480713870903665

Останні 3 роки я був сфокусований на різних типах робіт: дизайн інтерфейсів, фотографія, дизайн вебсторінок. З 2019 року мене стало більше цікавити мистецтво створення чистого звуку і чистої картинки. З іншого боку, для якісної картинки потрібна гарна техніка, але питання бюджету зупиняло. У 2019 році з командою ми зняли більше 20 відео для корпорації «Ранск». Туди входила підтримка підручників, ролики про екологію, пояснення деяких тем життя для школярів («Чинники неживої природи», «Червона книга України», «Види забруднень», «Полічи, скільки в тобі», «Сортування сміття», «Робототехніка», «Мікроби», «Міграції», «Інтелект», «Щоденник» тощо - для просмотру відео прикріпляю файл pdf з текстом та посиланнями). Вийшло зібрати деяке обладнання і було ухвалено рішення створити студію. Перший етап — аматорське залізо, далі — оновлення до професійного рівня. Студія була реалізована, велику частину робіт я робив сам або за допомогою друзів, а потім почався карантин. Проте за минулий рік ми змогли перекласти і адаптувати ролики різної тривалості. За наступний рік укладемо спеціальний контракт в Україні, завдяки якому адаптуємо ролики з математики, хімії для дітей середніх класів. Моя сфера інтересів — це підтримка українського освіти, зараз фокус на 80% перебуває на студії. Грант УКФ допоможе існувати в зимовий період, коли значно менше замовлень, а також зробити більше якісних роликів.

### **Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації**

Фрілансерам студії надається можливість покращити українську та англійську мови на курсах, які проводять спеціалісти з Харківського університету імені В. Н. Каразіна та редакторка науково-методичного журналу про англійську мову (журнал "Основа"). Набуті навички допоможуть під час роботи з аудіовізуальним контентом, де потрібно відслідковувати правильність вимовляння слів.

Однією з основних інвестицій є витрати на розвиток матеріально-технічної

ФОП *М. С. Терзіев В. С.*

бази, а саме оновлення апаратури для аудіо- та відеозаписів. Аби вийшов якісний звук чи приємна картинка, по-перше, необхідне гарне оснащення студії, а, гс-друге, вмілість рук оператора чи звукорежисера. Тому необхідно інвестувати кошти не тільки в технічне забезпечення студії, а й у розвиток персоналу.

Посилання: [https://www.instagram.com/s/aGlnaGxpZ2h0OjE3ODg0Mzl1MzIzNjY3ODM1?igshid=3ksapoapdtfch&story\\_media\\_id=2339480713870903665](https://www.instagram.com/s/aGlnaGxpZ2h0OjE3ODg0Mzl1MzIzNjY3ODM1?igshid=3ksapoapdtfch&story_media_id=2339480713870903665)

### **Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років**

Нині встановлено міцні партнерські зв'язки з видавничу групою «Ранок».

Британська компанія TWIG планує завдяки студии сзвучити 2000 коротких відеороликів для навчання дітей.

До кінця 2020 року студія планує озвучити більше 100 роликів з найманими акторами озвучування.

Вартість сзвучування одного ролика - 400 грн, загалом це принесе 40 000 грн.

### **План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків**

До кінця 2020 року плануємо розширити студію аудіозапису та створення візуального контенту. У планах закінчити ремонт у дикторській кабіні. Оформити стелю та стіни за допомогою акустичної піни для розсіювання звуку і зменшення ефекту реверберації. Планується зробити студію доступнішою для широкого загалу, провести рекламні кампанії для приваблення клієнтів. Безперечно, знадобиться оренда приміщення (з 01.08.2020 до 31.12.2020 включно), на яку планується витратити 36 000,00 грн.

Також в кошторисі передбачена закупка нового обладнання (на вищевказаний термін) для підвищення роботи студії. Витрати на послуги зв'язку та Інтернет складатимуть 2 125 грн., це забезпечить працівників можливістю вільно відшуковувати потрібну інформацію та комунікувати з іншим партнерськими групами.

До кінця року планується співпраця з освітньої платформою Eruditc. Головним завданням у роботі з ними є зйомка, монтаж і озвучення 4 промо-відео.

Вартість - 25 000 грн. Загалом це принесе 100 000 грн.

Окрім того для застосунку Erudito будуть створюватися аудіодоріжки для анімаційних роликів. Вартість - 200 грн за одне завдання. У планах - 25 роликів - 5 000 грн.

Фото №1  
Герзель В.Р.

## Декларація добroчесності інституції

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх осбистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеній договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до

2017 р.  Тертьов В.С.

**умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.**

Так

**В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами ) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.**

Так

*РОД м. Вінниця  
Горбачев В.С.*

## Декларація добросовісності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх осібистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Терзієв Віталій Сергійович



\_\_\_\_\_

Фонд:

Грантоотримувач:

ФОНД М.В. Терзієв В.С.

УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД

КОНТОРЫ  
представляем

Літова назва організації Заявника: Фізична особа-підприємець Терзіс Віталій Сергійович

Родін: Статя: Пункт:	№	Найменування витрат	Однинна вимірю	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно	Загальна залишкова сума на УФ	Обґрунтування та дetailзашия витрат (колонка об'єкта для заповнення)
Степані:	1	І надходження:	2	3	4	5	6
Родін: Статя:	1	Український культурний фонд	грн	1	68 800,00	68 800,00	267 666,00
Всього по розділу "Надходження":					68 800,00	267 666,00	336 466,00
<b>Розділ:</b>	<b>II</b>	<b>Витрати:</b>					
Статя:	1	Оплата праці					
Підстать:	1.1	Штатних працівників			0,00	0,00	0,00
Пункт	1.1.1	Годин ПБ, посада	місяців		0,00	0,00	0,00
Пункт	1.1.2	Годин ПБ, посада	місяців		0,00	0,00	0,00
Пункт	1.1.3	Годин ПБ, посада	місяців		0,00	0,00	0,00
Підстать:	1.2	За договорами ЦДХ			0,00	0,00	0,00
Пункт	1.2.1	Годин ПБ, зазначені конкретну на залогу послуг/виконання робіт				0,00	0,00
Пункт	1.2.2	Годин ПБ, зазначені конкретну на залогу послуг/виконання робіт				0,00	0,00
Пункт	1.2.3	Годин ПБ, зазначені конкретну на залогу послуг/виконання робіт				0,00	0,00
Підстать:	1.3	За договорами з ФОП			0,00	96 000,00	96 000,00
Пункт	1.3.1	Торіс Віталій Сергійович, керівник проекту			4	12 000,00	48 000,00
Пункт	1.3.2	ФОП Омеляненко Тарас Леонідович, спеціаліст з системного адміністрування			4	12 000,00	48 000,00
Пункт	1.3.3	Годин ПБ, зазначені конкретну на залогу послуг/виконання робіт				0,00	0,00
Відокремлені витрати членами правління					0,00	0,00	0,00
Статя:	2	Соціальні внески з оплати праці					
Пункт	2.1	Штатні працівники	місяців		0,00	0,00	0,00
Пункт	2.2	За договорами ЦДХ	місяців		0,00	0,00	0,00
Всього по статі 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ССВ)"					0,00	0,00	0,00
<b>Статя:</b>	<b>3</b>	<b>Оренда промислових та земельних ділянок</b>					
Пункт	3.1	Харків, вул. Космонавтів, 21-а, 12 кв. м.	місяців		0,00	5	7 200,00
Пункт	3.2	Адреса орендованого промислових/земельних ділянок, із	місяців		0,00		0,00
Пункт	3.3	Адреса орендованого промислових/земельних ділянок, із	місяців		0,00		0,00
Всього по статі 3 "Оренда промислових та земельних ділянок"					0,00		36 000,00

Іваннів В.С.

<b>Статті:</b>	<b>4</b>	Експлуатаційні витрати на утримання							
Пункт	4.1	Відоплатування			0,00	5	350,00	1 750,00	1 750,00 обсяжнікови витрати для нормалної праці
Пункт	4.2	Енергоенергія			0,00	5	900,00	4 500,00	4 500,00 орієнтовна вартість послуг з енергопостачання
Пункт	4.3	Оплати			0,00			0,00	0,00
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування, покажчики синхронізації, охоронні послуги, послуги приборбаних і т. ін.)			0,00	5	230,00	1 150,00	1 150,00 стипендія за послуги з приборбовання
<b>Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання та консервування</b>									
<b>Статті:</b>	<b>5</b>	Оренда техніки, обладнання та інструменту			0,00		7 400,00	7 400,00	
Пункт	5.1	Фотоапарат Canon EOS 5D Mark III	шт	4	6 000,00	3	24 000,00	18 000,00	42 000,00 Для фотодомкі реальності та прямо
Пункт	5.2	Sony FDR-X3000	шт	4	0,00	3	6 000,00	18 000,00	18 000,00 для зйомки відеороліків в форматі блогу
Пункт	5.3		шт		0,00			0,00	0,00
<b>Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"</b>									
<b>Статті:</b>	<b>6</b>	Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)			24 000,00		38 000,00	60 000,00	
Пункт	6.1	Мікрофон Audioculture А72020	шт	1	6 000,00		6 000,00	6 000,00	6 000,00 Для запису голосу та болтань для мультиплікації.
Пункт	6.2	Легтінка JJC SGM-38	шт	1	700,00		700,00	0,00	700,00 Для запису голосу інтервю
Пункт	6.3	Аудіодіафілікс Lexicon Lx22	шт	2	3 500,00		7 100,00	0,00	7 100,00 Для підключенням мікрофону до комп'ютера
Пункт	6.4	Навушники Beyerdynamic dt 240 pro	шт	1	3 400,00		3 400,00	0,00	3 400,00 Для прослуховування голосу звукорежисером
Пункт	6.5	Навушники сенсор phonlumis 5	шт	1	1 800,00		1 800,00	0,00	1 800,00 Для прослуховування свого голосу актором
Пункт	6.6	Штатив velbon ph 368	шт	1	1 400,00		1 400,00	0,00	1 400,00 Для фотоапарата
Пункт	6.7	Поп-фільтр	шт	1	250,00		250,00	0,00	250,00 Для мікрофону, щоб затримувати занев'язки
Пункт	6.8	Штатив для мікрофона	шт	1	1 600,00		1 600,00	0,00	1 600,00 Для утримувати мікрофон
Пункт	6.9	Noybyuk	шт	2	6 000,00		12 000,00	0,00	12 000,00 Цирб записується та оброблює, аудіо, відео та фото
Пункт	6.10	Акустичний поролон	шт	16	250,00		4 000,00	0,00	4 000,00 Для погасшення звуку в студії
Пункт	6.11	Фільтри	шт	1	1 250,00		1 250,00	0,00	1 250,00 Для розкладу
Пункт	6.12	Радіолетніка вува	шт	1	4 400,00		4 400,00	0,00	4 400,00 Для розмеження звуку та можливості записувати
Пункт	6.13	Акустичний мікрофонний екран UA Aviditas L12scren Гіліт Звіббл ам. Гермій	шт	1	900,00		900,00	0,00	900,00 Для забезпечення мікрофону захисту від звінків звуків глобального піаштування
Пункт	6.14	Обєктив Canon EF 50mm	шт		0,00	1	3 000,00	3 000,00	3 000,00 Для новизни змінити портрет та об'єктив доказу
Пункт	6.15	Акустичний поролон	шт		0,00	24	360,00	0 640,00	0 640,00 Для подніжнінні супіл та будівництва вічкою кабінами
Пункт	6.16	Audiboom All Professional Live 1604	шт		0,00	3	4 960,00	14 850,00	14 850,00 Для можливості записувати дикільська акторів та більш глибокого піаштування
Пункт	6.17	Акустична Mackie CR3-X	шт		0,00	1	4 726,00	4 726,00	4 726,00 Для можливості прослуховувати голос не тільки в павільоніках
Пункт	6.18	Гігантський дірк для тканини та тканини SKD8059	шт		0,00	2	1 000,00	2 000,00	2 000,00 Для тканини та тканини
Пункт	6.19	Кільцеве світло Falcon DFL-160TVC LED Ring (32W)	шт		0,00	1	5 600,00	5 600,00	5 600,00 Для високоякісної зображені відео
Пункт	6.20	Настінно-стельове кріплення для 4-х фонарів Falcon Fyles B-AWF 7SM2 Body Black	шт		0,00	2	3 170,00	6 340,00	6 340,00 Для фонарів
Пункт	6.21	Sony 50mm, f/1.8 DT	шт		0,00	7	2 360,00	16 000,00	16 000,00 Для зображені відео
Пункт	6.22	Запасні лінзи 50mm f/1.8 DT	шт		0,00	1	4 023,00	4 023,00	4 023,00 Для спрощення заміни лінз при відновленні лінз
Пункт	6.24	Мікрофон підсилювач Rode VideoMic Rycote	шт		0,00	1	1 742,00	1 742,00	1 742,00 Для застус мікрофону-пушка від віту та сторінного
Пункт	6.25	Відеозахист Rode DeadCat Go	шт		0,00	1	1 742,00	1 742,00	1 742,00 Для застус мікрофону-пушка від віту та сторінного
Пункт	6.26	Колпачок світлодіодна LED філокам Lume LF Біла	шт		0,00	1	5 970,00	5 970,00	5 970,00 Для зображені відео
<b>Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"</b>									
							44 890,00		111 741,00

John Higbie B.C.  
John Higbie

<b>Стаття:</b>	<b>7</b>	Витрати на послуги замаху, інтернет обслуговування сайтів та програмного забезпечення:							
Пункт	7.1	Послуги за замаху	місяців	0,00	5	130,00	650,00	650,00	Витрати на зв'язок та інтернет забезпечують працівниками можливість вільно відшуковувати потрібну інформацію та комунікувати з іншими партнерськими групами.
Пункт	7.2	Послуги інтернет	місяців	0,00	5	295,00	1 475,00	1 475,00	Витрати на зв'язок та інтернет забезпечують працівниками можливість вільно відшуковувати потрібну інформацію та комунікувати з іншими партнерськими групами.
Пункт	7.3	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення "Агентства по послугам"	місяців	0,00			0,00	0,00	
<b>Всього по статті 7 "Витрати на послуги замаху, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення "Агентства по послугам"</b>				0,00			2 125,00	2 125,00	
<b>Стаття:</b>	<b>8</b>	Банківські витрати							
Пункт	8.1	Банківська колісія за переказ	місяців	0,00			0,00	0,00	
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування	місяців	0,00	4	300,00	1 200,00	1 200,00	сплата за послуги банку
Пункт	8.3	Інші банківські витрати		0,00			0,00	0,00	
<b>Всього по статті 8 "Банківські витрати"</b>				0,00			1 200,00	1 200,00	
<b>Стаття:</b>	<b>9</b>	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації							
Пункт	9.1	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації					0,00	0,00	
Пункт	9.2	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації					0,00	0,00	
<b>Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"</b>				0,00			0,00	0,00	
<b>Стаття:</b>	<b>10</b>	Аудиторські послуги							
Пункт	10.1	Аудиторські послуги	місяців	НЕ ЗАПОВНОСТЬСЯ!	1	22 000,00	22 000,00	22 000,00	єдину умову участі у програмі
<b>Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"</b>				68 800,00			267 666,00	267 666,00	
<b>Всього по розділу II "Витрати"</b>				0,00			0,00	0,00	